



DUPLICAT

Regulamentul concursului Kaufland "Kaufland te trimite la Untold"

1. Organizatorul

Organizatorul concursului "**Kaufland te trimite la Untold**" este Kaufland Romania Societate în Comandită, cu sediul în Str. Barbu Văcărescu, nr. 120 - 144, sector 2, 020284, București, înmatriculată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub numărul J40/17052/2003, CUI RO 15991149, înregistrată ca operator de date cu caracter personal cu numărul 23293 (denumită în continuare "**Organizator**"), număr de telefon al clientului Kaufland: 0800.080.888 (apelabil gratuit în rețelele Vodafone, Orange, Telekom, UPC România și RCS&RDS și program de lucru de luni până vineri de la 9:00 la 18:00).

Campania se va desfășura prin intermediul **Qualcentra Services SRL**, cu sediul în București, Calea Calarasilor nr. 250, bl. S18, sc. 1, ap 15, sector 3, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr. J40/589/19.01.2016, având cod de înregistrare fiscală 35439450, cont bancar cod IBAN RO13 INGB 0000 9999 0559 3891 deschis la ING Bank, reprezentată legal de domnul **Petru Teodorescu**, în calitate de administrator (denumită în continuare „**Qualcentra**”) și prin intermediul **Untold SRL**, cu sediul în Mun. Cluj-Napoca, Parc Central Simion Bărnuțiu, Restaurant Parc, ap.1, jud. Cluj, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Cluj cu nr. J12/3105/12.10.2015, având cod de înregistrare fiscală RO 35113711, cont bancar cod IBAN RO56 BTRL RONC RT03 2122 5401 deschis la Banca Transilvania, reprezentată legal de domnul **Morariu Mircea-Ionuț**, în calitate de administrator (denumită în continuare „**Untold**”), după cum urmează: Qualcentra este responsabilă cu programarea și administrarea platformei aplicației pentru înscrierea la concurs, cu realizarea bazei de date pentru aplicație și cu extragerea câștigătorilor, iar Untold este responsabilă cu transmiterea premiilor câștigătorilor.

Concursul se va derula conform prevederilor prezentului Regulament Oficial (denumit în continuare "**Regulament**”), fiind obligatoriu pentru toți participanții. Prezentul Regulament este disponibil spre consultare în mod gratuit tuturor participanților în aplicația de Facebook, disponibilă pe www.facebook.com/kaufland.romania.

Organizatorul își rezervă dreptul de a completa și/sau modifica prezentul Regulament, precum și dreptul de a suspenda și/sau înceta și/sau întrerupe și/sau prelungea desfășurarea Concursului, cu condiția înștiințării în prealabil a participanților. Orice modificare și/sau completare la acest Regulament se va face prin acte adiționale, acte care vor fi comunicate pe www.facebook.com/kaufland.romania. Modificările produc efecte de la data publicării lor pe site-ul www.facebook.com/kaufland.romania. Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru luarea la cunostință a modificărilor de către participanți, atât timp cât acestea sunt afișate pe site-ul mai sus amintit.

2. Temeiul legal

Prezentul concurs este organizat în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor pe piață, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

3. Locul de desfășurare și durata Concursului

Concursul se desfășoară online, în cadrul unei aplicații disponibile pe www.facebook.com/kaufland.romania, în perioada 09 iunie 2016, ora 14:00 – 21 iunie 2016, ora 14.00.

4. Dreptul de participare

La acest concurs pot participa numai persoane fizice majore, care au împlinit 18 ani până la data începerii concursului, cetățeni cu domiciliul stabil sau reședința în România.

Pentru evitarea oricărui dubiu, persoanele juridice nu pot participa și nu li se pot acorda premii în cadrul Concursului. Participanții trebuie să se înscrie în calitate de persoane fizice. În scopurile prezentului Regulament, prin persoană juridică se înțelege orice entitate care nu intră în categoria persoanelor fizice.

Participarea la acest Concurs presupune cunoașterea și acceptarea integrală, expresă și neechivocă a prezentului Regulament și reprezintă acordul expres de colectare, stocare și prelucrare a datelor cu caracter personal, acordul de publicare a datelor personale (nume, prenume și localitate) în cazul persoanelor desemnate câștigătoare, precum și acordul privind transmiterea datelor personale în vederea expedierii premiilor.

Participarea la concurs nu este condiționată de achiziționarea vreunui produs sau de plata vreunei taxe de participare. În acest sens, nu este necesar ca participanții să achiziționeze niciun produs sau să achite vreo sumă de bani pentru a se putea înscrie sau câștiga. Înscrierea în concurs constituie acceptarea de către aceștia a prezentului Regulament.

5. Mecanismul concursului

5.1. Înscrierea la concurs

Pentru a se înscrie în concurs, participanții trebuie să întrunească **cumulativ** următoarele condiții:

- a. Să acceseze pagina de Facebook a organizatorului, www.facebook.com/kaufland.romania, în perioada menționată la art.3 și să se înscrie, prin completarea formularului de înscriere care va conține următoarele câmpuri obligatorii și marcate cu steluță (*), respectiv nume și prenume, adresa completă, e-mail și telefon.

Finalizarea înscrierii se va realiza prin acceptarea Regulamentului, condiție obligatorie de participare și apăsarea butonului „Mă înscriu“.

5.2. Validarea înscrierii

Se consideră că participantul este înscris în mod valabil la concurs, dacă întrunește **concomitent** următoarele condiții:

- A accesat aplicația de concurs din pagina de Facebook a organizatorului, www.facebook.com/kaufland.romania;
- A completat formularul, a acceptat termenii și condițiile, iar pe ecran i-a apărut mesajul de confirmare a înscrierii.

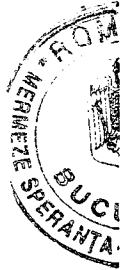
5.3. Extragerea câștigătorilor

Datele participanților vor fi încărcate într-o aplicație de tragere la sorți electronică. Extragerea va avea loc la data de 23 iunie 2016.

Organizatorul își rezervă dreptul de a nu efectua extragerea și afișarea câștigătorilor în zilele de sâmbătă și duminică, precum și în timpul sărbătorilor legale.


Înscrierile multiple ale aceleiași persoane vor fi eliminate automat din baza de date de către aplicația de tragere la sorți.

Un participant poate câștiga un singur premiu în cadrul acestui concurs.



6. Premiile concursului

6.1. În cadrul acestui concurs se acordă următoarele premii, conform tabelului de mai jos:



Categorie premiu	Premiul acordat și descrierea acestuia	Număr premii	Valoare estimativă a unui premiu (TVA inclusă)
	Abonamente la evenimentul UNTOLD 2016, cazare și transport, pentru două persoane, bonuri cadou Kaufland în valoare de 300 lei.	100	4.480 lei
Valoarea totală estimativă a premiilor este de 448.000 lei, cu TVA inclusă.			

6.1.1. Descrierea premiului:

Premiul acestui concurs este pentru doua persoane si constă într-un abonament la evenimentul UNTOLD Festival 2016, care se va desfășura la Cluj-Napoca, în perioada 4 – 7 august 2016, cu acces liber pe toată durata evenimentului, 4 nopți de cazare (intrare 4 august 2016, ieșire 8 august 2016) și transport in/din orașul Cluj-Napoca, conform celor de mai jos. De asemenea castigatorul va primi bonuri cadou în valoare de 300 lei pentru efectuarea cumparaturilor în magazinele Kaufland.

Transportul este asigurat de către Organizator, la alegerea castigatorilor, după cum urmează:

- Cu avionul, București- Cluj-Napoca și retur, cu toate taxele incluse.
- Cu trenul, București-Cluj-Napoca și retur.
- Cu autocarul, plecare disponibilă din București, Timișoara, Iași, Constanța, Brașov, Baia Mare.

Transportul de la localitatea de domiciliu până la localitatea de plecare și retur, conform celor de mai sus va fi suportat de către castigatori.

Câștigătorii care aleg să se deplaseze la eveniment cu autoturismul personal, nu vor primi contravaloarea combustibilului aferent drumului.

Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru situațiile următoare:

- în cazul în care castigatorul nu ajunge la orele și/sau în locațiile comunicate
- pentru orice modificări survenite în programul prestatorilor de servicii.

De asemenea, Organizatorul nu-și asumă răspunderea pentru niciun accident suferit de castigator /insotitor, pentru pierderea sau furtul bunurilor materiale sau orice alte daune.

Costurile aferente îngrijirii unor eventuale accidente, imbolnavirii pe perioada excursiei și care nu sunt acoperite prin asigurarea de sănătate, vor fi suportate de către castigator.

7. Publicarea, anunțarea și validarea câștigătorilor. Acordarea premiilor

7.1. Publicarea pe site, anunțarea câștigătorilor și validarea câștigătorilor

Câștigătorii vor fi afișați pe site-ul www.kaufland.ro/castigatori în data de 24 iunie 2016.

Câștigătorii vor fi informați telefonic cu privire la castigarea premiului.

Dacă un câștigător nu poate fi validat în sensul prezentului regulament, Organizatorul își rezervă dreptul de a-i anula premiul.

7.2. Acordarea premiilor

Premiile vor fi trimise printr-un serviciu de curierat. Pentru a intra în posesia premiului, câștigătorii trebuie să semneze procesul verbal de predare primire și să înmâneze un exemplar curierului.

În cazul în care castigatorul de drept nu poate prelua premiul personal, atunci va mandata printr-o împuternicire sub semnătură privată o terță persoană, care va prelua premiul și va semna pentru primirea acestuia. Dacă oricare dintre premii nu a putut fi acordat participantului câștigător datorită faptului că nu este îndeplinită oricare dintre condițiile menționate în prezentul Regulament, câștigătorul nu poate fi găsit la adresa indicată, adresa este incorectă și nu se poate afla adresa corectă, sau din oricare alt motiv, independent de voința Organizatorului, acesta își rezervă dreptul de a-l anula. În cazul în care curierul nu găsește câștigătorul la adresa indicată de castigator in formularul de inscriere de 2 ori, iar acesta nu a împuternicit pe nimeni să primească premiul în locul lui, câștigătorul este decăzut din dreptul de a mai primi sau revendica premiul, iar acesta se restituie Organizatorului, fiind anulat.

Câștigătorii premiilor oferite în cadrul acestui concurs nu au posibilitatea de a primi contravaloarea în bani și nici să solicite schimbarea caracteristicilor premiilor. Imaginile cu premiile folosite pe materialele de promovare a Concursului sunt doar cu titlu de prezentare.

8. Taxe și impozite

Organizatorul se obligă să calculeze, să rețină și sa vireze impozitul datorat pentru veniturile obtinute de catre câștigatori in conformitate cu Legea 571/2003 privind Codul Fiscal, orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu acestea, fiind in sarcina exclusiva a castigatorului.

Premiile acordate în valoare individuală de până în 600 lei sunt neimpozabile.

Impozitul va fi calculat la valoarea efectiva a premiului, valoare ce va fi mentionata in procesul verbal de predare primire a premiului.

Organizatorul nu va avea nicio răspundere față de eventualele cheltuielile efectuate de catre Castigator dupa intrarea în posesie a premiilor.

9. Confidențialitatea datelor colectate

Prin inscrierea la Concursul Kaufland, "**Kaufland te trimite la Untold**" participantii sunt de acord si se obliga sa respecte prevederile obligatorii ale prezentului Regulament.

Prin participarea la Concursul Kaufland, "**Kaufland te trimite la Untold**" participantii isi exprima expres acordul ca datele lor personale sa fie colectate, stocate si prelucrate de compania Kaufland Romania Societate în Comandită si de catre imputernicitii sai, **Qualcentra Services SRL**, cu sediul în Bucuresti, Calea Calarasilor nr. 250, bl. S18, sc. 1, ap 15, sector 3 si **Untold SRL**, cu sediul in Mun. Cluj-Napoca, Parc Central Simion Bărnuțiu, Restaurant Parc, ap.1, jud. Cluj, in scopul exclusiv al participarii la concurs, in vederea contactarii si acordarii premiilor, cât și pentru plata impozitelor și pentru publicarea numelui, prenumelui si a localitatii, in cazul persoanelor desemnate castigatoare, cunoscand faptul ca in cazul in care isi va revoca acordul, acest fapt va avea drept consecinta imposibilitatea

participării la concurs. În termen de 30 de zile de la data încheierii concursului, datele cu caracter personal vor fi distruse.

La cererea scrisă a participantului, datată și semnată, expediată către Kaufland Romania Societatea în Comandită, la sediul central în Str. Barbu Vacarescu, nr. 120 - 144, sector 2, 020284, București, Organizatorul se obligă să confirme solicitantului dacă prelucrează sau nu date cu caracter personal, să rectifice, actualizeze, blocheze, ștergă sau să transforme în date anonime, în mod gratuit, datele a căror prelucrare nu este conforma dispozițiilor Legii nr. 677/2001 și să respecte toate drepturile participanților conferite de legea 677/2001 respectiv dreptul la informare, dreptul de acces la date, dreptul de intervenție asupra datelor, dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale, dreptul de opoziție precum și dreptul de a se adresa justiției.

Pentru exercitarea acestor drepturi, vă rugăm să vă adresați cu o cerere scrisă, datată și semnată, la adresa sus menționată, urmând a primi un răspuns în termen de 15 zile de la data primirii cererii.

În plus, prin participarea la concurs, participanții au luat la cunoștință politica privind protecția datelor cu caracter personal accesibilă pe pagina de internet a Organizatorului la http://www.kaufland.ro/Home/Regulament_privind_protectia_datelor/index.jsp.

Kaufland Romania Societate în Comandita este operator de date cu caracter personal la ANSPDCP sub nr. 23293.

10. Contestatii

Participanții Concursului pot formula o contestație pentru orice nemulțumire cu privire la desfășurarea coampaniei prin trimiterea unei contestații în termen de 30 zile de la data tragerii la sorti a castigatorilor, la adresa de e-mail facebook@kaufland.ro împreună cu datele de contact (nume și prenume complet, adresa completă, număr de telefon). Contestația se va analiza de către o comisie desemnată de Organizator, în termen de 48 de ore de la înregistrarea acesteia, respectiv într-un termen de 72 de ore în cazul contestațiilor primite sâmbăta sau duminică, zile nelucrătoare. Răspunsurile la sesizările trimise, conform procedurii, se oferă în scris, prin e-mail.

Transmiterea contestației reprezintă acordul expres al contestatarului de colectare și prelucrare a datelor sale cu caracter personal în scopul soluționării contestației. Revocarea acordului are drept consecință imposibilitatea soluționării cererii sale.

11. Răspunderea Organizatorului

Organizatorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru vreun eveniment care determină imposibilitatea participării persoanelor interesate la Concurs sau care afectează buna desfășurare a activităților descrise în prezentul Regulament, ca urmare a unor restricții sau a altor limitări specifice serviciilor oferite.

Răspunderea Organizatorului este strict limitată la acordarea premiilor stabilite.

Organizatorul nu-și asumă răspunderea pentru niciun accident suferit de către castigator sau pentru orice alte daune intervenite în legătură cu premiul oferit.

Dreptul de proprietate asupra premiului aparține în exclusivitate castigatorului, care îndeplinește condițiile impuse de Regulament. Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele dispute legate de dreptul de proprietate asupra premiului.

Organizatorul nu își asumă nicio răspundere cu privire la nefuncționarea rețelelor de telefonie fixă și/sau mobilă sau a rețelelor de Internet.

Participanții care au pierdut calitatea de potențiali castigatori sau de castigatori, nu au dreptul să solicite prin niciun alt mijloc atribuirea vreunui dintre premii. Răspunderea

Organizatorului este de asemenea limitata si de cazurile mentionate in Art. 5 al prezentului Regulament.

12. Întreruperea sau încetarea Concursului

Organizatorul poate intrerupe desfasurarea concursului, inaintea expirarii termenului prevazut pentru desfasurarea acestuia, in urmatoarele situatii:

- s-au întâmpinat probleme tehnice ce nu s-au putut rezolva și nu s-a putut realiza o zi de concurs sau funcționalitățile site-ului Kaufland nu au funcționat în mod corespunzător, din motive independente de voința Organizatorului.
- intrarea in vigoare, în interiorul perioadei de derulare a concursului, a unei legi care interzice desfășurarea concursurilor de genul celui desfasurat de catre Organizator sau care stabilește sancțiuni profesionale sau financiare pentru Organizatorul concursului.
- în caz de forță majoră, dovedită cu inscristuri emise de Camera de Comert și Industrie competenta teritorial pentru sediul social al Organizatorului.

Intreruperea derulării concursului poate fi temporară sau definitivă, în funcție de motivele mentionate mai sus. Orice întrerupere a concursului va fi anunțată de Organizator, împreună cu motivul acesteia, prin aceleași mijloace de publicitate utilizate ca și pentru concurs. Dacă acest lucru nu este tehnic posibil, publicitatea se va putea efectua în ziarul Kaufland.

Prezentul Concurs poate înceta înainte de termenul stabilit in cazul aparitiei unui eveniment ce constituie forta majora*, prin decizia Organizatorului sau in cazul schimbarii cadrului legislativ astfel incat organizarea si desfasurarea concursului sa presupuna marirea bugetului alocat acestui proiect.

**Forța Majoră, convenită ca fiind evenimentul imprevizibil și de neînlăturat, petrecut după intrarea în vigoare a prezentului Regulament și care împiedică părțile să-și îndeplinească obligațiile contractuale, exonerează de răspundere partea care o invocă.*

În interesul prezentului Regulament constituie cazuri de Forță Majoră si următoarele evenimente:

- a. avarierea sistemului informatic de stocare a datelor participanților la Concurs, determinând imposibilitatea identificării persoanelor participante sau ale celor câștigătoare
- b. tentative de fraudă ale mecanismului Concursului prin mijloace electronice sau alte mijloace;

Enumerarea de mai sus nu este limitativă fiind utilizată numai în scop exemplificativ. Dacă o situație de forță majoră, inclusiv imposibilitatea Organizatorului din motive independente de voința sa, împiedică sau întârzie total sau parțial executarea Regulamentului si continuarea Concursului, Organizatorul va fi exonerat de răspunderea privind îndeplinirea obligațiilor sale pentru perioada în care această îndeplinire va fi imposibilă sau întârziată. În cazul în care invocă forța majoră, Organizatorul este obligat să comunice existența acesteia participanților Concursului, în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la apariția cazului de forță majoră.

13. Regulamentul concursului

Prin participarea la acest concurs, participanții sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si condițiilor prezentului Regulament.

Regulamentul oficial al concursului Kaufland, "Kaufland te trimite la Untold" este disponibil în mod gratuit pe www.facebook.com/kaufland.romania. Orice modificare a regulilor de participare la Concurs, a modului de desfășurare a acestuia, a perioadei valabilității acesteia, va fi anunțată public de Organizator pe website-urile companiei.